

Curriculum



Nome Name:	Maurizia
Cognome Surname:	CALUSIO

ORCID:	n.d.
Scopus Author ID:	n.d.
WOS Author ID:	n.d.
Sito WEB WEB site:	https://docenti.unicatt.it/ppd2/it/docenti/13793/maurizia-calusio/profilo

POSIZIONE PROFESSIONALE ATTUALE / CURRENT PROFESSIONAL POSITION:

Posizione attuale Current position:	In servizio
Qualifica Qualification:	Professore Ordinario (L. 240/10)
Ateneo/Ente/Azienda University/Institution/Company:	Università Cattolica del Sacro Cuore
Nazione Ateneo/Ente/Azienda University/Institution/Company Country:	ITA
Anno inizio Start Year:	2021
Anno fine End Year:	n.d.

PRECEDENTI ESPERIENZE LAVORATIVE (ULTIMI 10 ANNI) / PREVIOUS WORK EXPERIENCE (LAST 10 YEARS):

LINGUE / LANGUAGES:

Lingua Language:	Russo
Scrittura Writing:	C1
Comunicazione Communication:	C1

Lingua Language:	Inglese
Scrittura Writing:	C1
Comunicazione Communication:	C1

AREA/SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE / AREA/SECTOR SCIENTIFIC-DISCIPLINARY

Area scientifico-disciplinare Area scientific-disciplinary:	Scienze dell'antichità filologico-letterarie e storico-artistiche
Area scientifico-disciplinare codice Area scientific-disciplinary code:	10
Settore scientifico-disciplinare codice Sector scientific-disciplinary code:	-Slavistica
Settore scientifico-disciplinare codice Sector scientific-disciplinary code:	-SLAV-01/A

DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI SCIENTIFICI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 10 PUBBLICAZIONI) / DESCRIPTION OF THE MAIN SCIENTIFIC RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10 YEARS (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 10 PUBLICATIONS):

Descrizione Description:	<p><i>Negli ultimi dieci anni ho studiato: 1. la poesia russa e la storia della traduzione in versi dal russo, in particolare nei suoi rapporti con la tradizione poetica italiana novecentesca. Frutto di questo filone di ricerca sono una serie di interventi sulla ricezione di Majakovskij in Italia dal periodo tra le due guerre a oggi; uno studio comparato delle traduzioni italiane di una lirica di Anna Achmatova in collaborazione con la collega linguista Anna Bonola; la riedizione riveduta, corretta e annotata del Primo dei Quaderni di Voronež di O. Mandel'stam. Dal 2022 preparo l'edizione delle Opere di Osip Mandel'stam per i Meridiani Mondadori; 2. la letteratura concentrazionaria russa, con particolare attenzione alle opere di V. Grossman, A. Solženicyn e V. Šalamov e alla loro ricezione in Italia. Sul tema ho pubblicato 12 interventi, in volume e rivista, negli ultimi 10 anni. Con i colleghi Anna Bonola e Damiano Rebecchini ho curato per l'editore Pearson una Storia della</i></p>
-----------------------------	---

	<i>Letteratura russa contemporanea (XX-XXI sec.), in uscita nel luglio 2025 (pp. 530).</i>
--	--

PUBBLICAZIONI / PUBLICATIONS:

Anno della pubblicazione Year of publication:	2015
Citazione Citation:	Majakovskij in Italia. Considerazioni preliminari, in <i>Il nostro sogno di una cosa. Saggi e traduzioni per Serena Vitale, a cura di A.P. Bonola - M. Calusio, Archinto, Milano 2015: 35-57.</i>

Anno della pubblicazione Year of publication:	2016
Citazione Citation:	«Тонко, деликатно, грустно». О рассказе Гроссмана «Несколько печальных дней» (1940-1963), in <i>Grossman Studies / Гроссмановский сборник, a cura di Maurizia Calusio, Anna Krasnikova, Pietro Tosco, EDUCatt, Milano 2016: 119-140.</i>

Anno della pubblicazione Year of publication:	2017
Citazione Citation:	Василий Гроссман и первый опыт художественного исследования Гулага (О повести Все течет...) Vasilij Grossman i pervyj opyt chudožestvennogo issledovanija Gulaga (O povesti Vse tečet...), «L'Analisi Linguistica e Letteraria», XXV 2017 (2): 175-185.

Anno della pubblicazione Year of publication:	2017
Citazione Citation:	I quaderni di Voronezh. Primo quaderno, cura e traduzione di Osip Mandel'stam, <i>Voronežskie tetradi, Giometti&Antonello, Macerata 2017: 112.</i>

Anno della pubblicazione Year of publication:	2018
Citazione Citation:	Majakovskij i ital'janskaja poezija (pervaja polovina XX veka), in <i>Vladimir Majakovskij v mirovom kul'turnom prostranstve: Materialy Meždunarodnoj naucnoj konferencii, posvjaščennoj 125-letiju so dnja roždenija poeta, a cura di V. Terechina, IMLI RAN, Mosca 2018: 390-396.</i>

Anno della pubblicazione Year of publication:	2020
Citazione Citation:	La querelle italiana intorno al primo Solženicyn, «L'Analisi Linguistica e Letteraria», 2019 [2020]; XXVII (3): 233-250.

Anno della pubblicazione	2021
--------------------------	------

Year of publication:	
Citazione Citation:	Штрихи к портрету советского приспособленца: Николай Андреевич из повести В. Гроссмана «Все течет...», in Языковая личность в зеркале интерпретационных исследований, a cura di Т.А. Трипольская, NGPU, Novosibirsk 2021: 66-87.

Anno della pubblicazione Year of publication:	2021
Citazione Citation:	Note per uno studio comparato delle traduzioni poetiche, «Europa Orientalis», 2021; 40: 441-463 (in collaborazione con A. Bonola).

Anno della pubblicazione Year of publication:	2023
Citazione Citation:	La lagernaja literatura in Italia (1991-2022). Qualche nota su edizioni e riedizioni di un canone minimo. "Studi Slavistici", vol. XX, 1, 2023, p. 111-127.

Anno della pubblicazione Year of publication:	2021
Citazione Citation:	Штрихи к портрету советского приспособленца: Николай Андреевич из повести В. Гроссмана «Все течет...», in Языковая личность в зеркале интерпретационных исследований, a cura di Т.А. Трипольская, NGPU, Novosibirsk 2021: 66-87.

DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI PROGETTI DI RICERCA E PREMI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 10 RISULTATI, INCLUDENDO, A TITOLO DI ESEMPIO, PRINCIPAL INVESTIGATOR O COORDINATORE LOCALE DI PROGETTI DI RICERCA COMPETITIVI NAZIONALI O INTERNAZIONALI, SIGNIFICATIVI PREMI CONSEGUITI PER LA PROPRIA ATTIVITÀ DI RICERCA)/ DESCRIPTION OF THE MAIN RESEARCH PROJECTS AND AWARDS AWARDED IN THE LAST 10 YEARS (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 10 ACHIEVEMENTS, INCLUDING, FOR EXAMPLE, PRINCIPAL INVESTIGATOR OR LOCAL COORDINATOR OF NATIONAL OR INTERNATIONAL COMPETITIVE RESEARCH PROJECTS, SIGNIFICANT AWARDS AWARDED FOR YOUR RESEARCH ACTIVITY):

Descrizione Description:	
-----------------------------	--

DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI IN TERMINI DI SVILUPPO DI RETI E RELAZIONI SCIENTIFICHE NAZIONALI E INTERNAZIONALI (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 5 RISULTATI, INCLUDENDO, A TITOLO DI ESEMPIO, PARTECIPAZIONE O ORGANIZZAZIONE DI CONVEGNI NAZIONALI E INTERNAZIONALI; CONTRIBUTI A CONSORZI DI RICERCA) / DESCRIPTION OF THE MAIN RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10 YEARS IN TERMS OF DEVELOPMENT OF NATIONAL AND INTERNATIONAL SCIENTIFIC NETWORKS AND RELATIONS (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 5 RESULTS, INCLUDING, FOR EXAMPLE, PARTICIPATION OR ORGANIZATION OF NATIONAL AND INTERNATIONAL CONFERENCES; CONTRIBUTIONS TO RESEARCH CONSORTIA):

Descrizione Description:	
-----------------------------	--

DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI IN TERMINI DI SUPPORTO ALLA COMUNITÀ SCIENTIFICA (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 5 RISULTATI, INCLUDENDO, A TITOLO DI ESEMPIO, RESPONSABILITÀ DI DIREZIONE DI COMITATI EDITORIALI; INCARICHI DI VALUTAZIONE DELLA RICERCA PRESSO ISTITUZIONI NAZIONALI O INTERNAZIONALI; RESPONSABILITÀ ISTITUZIONALI ALL'INTERNO DELL'ISTITUZIONE DI APPARTENENZA O DI ALTRE ISTITUZIONI) / DESCRIPTION OF THE MAIN RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10 YEARS IN TERMS OF SUPPORT TO THE SCIENTIFIC COMMUNITY (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 5 RESULTS, INCLUDING, FOR EXAMPLE, MANAGEMENT RESPONSIBILITIES OF EDITORIAL COMMITTEES; RESEARCH EVALUATION ROLES AT NATIONAL OR INTERNATIONAL INSTITUTIONS; INSTITUTIONAL RESPONSIBILITIES WITHIN THE INSTITUTION OF AFFILIATION OR OTHER INSTITUTIONS):

Descrizione Description:	
-----------------------------	--

DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI IN TERMINI VALORIZZAZIONE DELLE CONOSCENZE (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 3 RISULTATI, RELATIVI ALLA PARTECIPAZIONE DEL CANDIDATO

**ALLE ATTIVITÀ DI VALORIZZAZIONE DELLE CONOSCENZE) /
DESCRIPTION OF THE MAIN RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10
YEARS IN TERMS OF KNOWLEDGE VALORIZATION (WITH
ATTACHED LIST OF MAXIMUM 3 RESULTS, RELATING TO THE
CANDIDATE'S PARTICIPATION IN KNOWLEDGE VALORIZATION
ACTIVITIES):**

Descrizione Description:	
-----------------------------	--

Informazioni aggiornate alla data di candidatura 21-05-2025

Maurizia CALUSIO

Il presente curriculum costituisce allegato e parte integrante dell'incarico sottoscritto